**Summer Institute for Educators 2012: *Teaching the Borderlands***

**Relevant resources from the University of Arizona’s *Worlds of Words***

[**http://wowlit.org/**](http://wowlit.org/)

1. Spanish/Mexican Language and Culture Kit

<http://wowlit.org/links/booklists/spanishmexican-language-and-culture-kit/>

1. American Indians of the Southwest Language and Culture Kit

<http://wowlit.org/links/booklists/american-indians-of-the-southwest-language-and-culture-kit/>

1. Blog post and book recommendations (English/Spanish codeswitching)

**English/Spanish Codeswitching in Children’s Literature**

**by Janine Schall, University of Texas-Pan American, Edinburg, TX**

<http://wowlit.org/blog/>

Book list below:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Title** | **Author** | **Summary** |
| *I Love Saturdays y domingos* | Alma Flor Ada | A little girl spends the weekend with two sets of grandparents from different cultures. |
| *Los Gatos Black on Halloween* | Marisa Montes | The monsters, witches and skeletons are throwing a ball on Halloween—until the scariest monsters of all show up |
| *Cool Salsa: Bilingual Poems on Growing Up Latino in the United States* | Lori Carlson (Editor) | A collection of poetry in English and Spanish shares the experiences of growing up Latino |
| *Tomás and the Library Lady* | Pat Mora | A boy from a migrant family learns about the joy of books from a kindly librarian |
| *The Cazuela that the Farm Maiden Stirred* | Samantha R. Vamos | In this cumulative tale a girl prepares a pot of rice pudding with the help of the farm animals |
| *Dear Primo: A Letter to My Cousin* | Duncan Tonatiuh | Cousins in Mexico and the United States write letters describing their lives |
| *My Abuelita* | Tony Johnston | Abuelita and her grandson get ready for work |
| *Just In Case* | Yuyi Morales | Señor Calavera can’t decide what to get Grandma Beetle for her birthday in this alphabet book. |